



Social Security

Συμπληρωματικό εισόδημα Κοινωνικής Ασφάλισης (SSI)

www.socialsecurity.gov

Επικοινωνία με την Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας

Η ιστοσελίδα μας, www.socialsecurity.gov, είναι πολύτιμη πηγή πληροφοριών για όλα τα προγράμματα της Υπηρεσίας Κοινωνικής Ασφάλισης (Social Security). Στην ιστοσελίδα μας, μπορείτε επίσης

- Να υποβάλετε αίτηση για παροχές,
- Να βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού σε σας γραφείου Κοινωνικής Ασφάλισης,
- Ζητήστε ένα *Κατάσταση Λογαριασμού Κοινωνικής Ασφάλισης (Social Security Statement)*, ή αντικατάστασης Medicare κάρτα και
- Να βρείτε αντίγραφα των εκδόσεών μας.

Μερικές από αυτές τις υπηρεσίες προσφέρονται μόνο στα αγγλικά. Για να μας βρείτε στα ελληνικά επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο www.socialsecurity.gov/multilanguage στο διαδίκτυο.

Καλέστε τον αριθμό μας 1-800

Εκτός από την ιστοσελίδα μας, μπορείτε να μας καλέσετε χωρίς χρέωση στον αριθμό **1-800-772-1213**. Αντιμετωπίζουμε όλες τις κλήσεις με εμπιστευτικότητα. Μπορούμε να απαντήσουμε σε συγκεκριμένες ερωτήσεις από τις 7 π.μ. έως τις 7 μ.μ., από Δευτέρα έως Παρασκευή. Μπορούμε να παρέχουμε διερμηνέα χωρίς χρέωση μέσω τηλεφώνου ή στο τοπικό σας γραφείο. Επίσης, παρέχουμε πληροφορίες μέσω αυτοματοποιημένης τηλεφωνικής υπηρεσίας για όλο το 24ωρο. Εάν πάσχετε από κώφωση ή έχετε προβλήματα ακοής, μπορείτε να καλέσετε τον αριθμό ΤΤΥ **1-800-325-0778**.

Θέλουμε να βεβαιωθούμε ότι λαμβάνετε ακριβείς και με ευγένεια υπηρεσίες. Γι' αυτό έχουμε κάποιον δεύτερο εκπρόσωπο Κοινωνικής Ασφάλισης ο οποίος παρακολουθεί κάποιες τηλεφωνικές κλήσεις.

Τι υπαρχει μεσα

Συμπληρωματικό εισόδημα Κοινωνικής Ασφάλισης (SSI)4

Τι είναι το συμπληρωματικό εισόδημα Κοινωνικής Ασφάλισης (SSI);4

Κανόνες για τη λήψη του SSI5

Πώς να κάνετε αίτηση για SSI.....7

Μπορεί να έχετε τη δυνατότητα να λάβετε πρόσθετη βοήθεια10

Μπορεί να δικαιούστε παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης11

Συμπληρωματικό εισόδημα Κοινωνικής Ασφάλισης (SSI)

Το παρόν έντυπο εξηγεί το τι είναι το συμπληρωματικό εισόδημα Κοινωνικής Ασφάλισης (SSI), ποιος μπορεί να το λάβει και πώς να κάνετε αίτηση γι' αυτό. Παρέχει βασικές πληροφορίες και δεν προτίθεται να απαντήσει σε όλες σας τις ερωτήσεις. Για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την κατάστασή σας, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με εκπρόσωπο της Κοινωνικής Ασφάλισης.

Το πρόγραμμα SSI δίνει παροχές σε ανθρώπους με χαμηλό εισόδημα ηλικίας 65 ετών ή άνω, ή που πάσχουν από τύφλωση ή από αναπηρία.

Η υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης διαχειρίζεται το πρόγραμμα του SSI. Έστω κι αν η υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης διαχειρίζεται το πρόγραμμα, το SSI δεν πληρώνεται από τους φόρους Κοινωνικής Ασφάλισης. Το SSI πληρώνεται από γενικά κεφάλαια του Υπουργείου Οικονομικών των Η.Π.Α., όχι από κεφάλαια του καταπιστεύματος Κοινωνικής Ασφάλισης.

Τι είναι το συμπληρωματικό εισόδημα Κοινωνικής Ασφάλισης (SSI);

Το SSI δίνει μηνιαίες παροχές σε άτομα με χαμηλό εισόδημα και ελάχιστους πόρους, που είναι:

- ηλικίας 65 ετών ή άνω.
- πάσχουν από τύφλωση, ή
- πάσχουν από αναπηρία.

Εάν κάνετε αίτηση για SSI, μπορείτε επίσης να ζητήσετε την έκδοση *What You Need To Know When You Get Supplemental Security Income (SSI)* (Τι χρειάζεται να γνωρίζετε όταν λαμβάνετε συμπληρωματικό εισόδημα Κοινωνικής Ασφάλισης) (αρ. έκδοσης 05-11011).

Παιδιά με αναπηρία ή τύφλωση μπορούν επίσης να λάβουν SSI. Μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες από τη δημοσίευση *Παροχές για παιδιά με αναπηρίες* (αρ. έκδοσης 05-10026-GR).

Το βασικό ποσό του SSI είναι το ίδιο σε ολόκληρη τη χώρα. Ωστόσο, πολλές πολιτείες προσθέτουν χρήματα στις βασικές παροχές. Μπορείτε να μας καλέσετε για να διαπιστώσετε ποια είναι τα ποσά που ισχύουν για την πολιτεία σας.

Κανόνες για τη λήψη του SSI

Το εισόδημά σας και οι πόροι σας

Το εάν μπορείτε να λάβετε SSI εξαρτάται από το εισόδημά σας και τους πόρους σας (τα πράγματα που κατέχετε).

Εισόδημα

Εισόδημα ονομάζονται τα χρήματα που λαμβάνετε ως μισθούς, παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης και συντάξεις. Το εισόδημα περιλαμβάνει επίσης πράγματα όπως τρόφιμα και στέγη. Το ποσό εισοδήματος που μπορείτε να λάβετε κάθε μήνα ώστε να εξακολουθείτε να λαμβάνετε SSI εξαρτάται εν μέρει από το πού ζείτε. Μπορείτε να μας καλέσετε για

να διαπιστώσετε τα όρια εισοδήματος στην πολιτεία σας.

Η υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης **δεν προσμετρά** όλο σας το εισόδημα όταν αποφασίζουμε για το εάν δικαιούστε εισόδημα SSI.

Για παράδειγμα, δεν προσμετρούμε:

- Τα πρώτα \$20 το μήνα του μεγαλύτερου μέρους του εισοδήματος που λαμβάνετε,
- Τα πρώτα \$65 το μήνα εισοδήματος που κερδίζετε από εργασία και το μισό εισόδημα πάνω από τα \$65,
- Κουπόνια τροφίμων,
- Στέγη που λαμβάνετε από ιδιωτικούς μη κερδοσκοπικούς οργανισμούς και
- Το μεγαλύτερο ποσό βοήθειας πληρωμής ενέργειας.

Εάν είστε παντρεμένος (η), θα συμπεριλάβουμε επίσης μέρος του εισοδήματος και των πόρων του/της συζύγου σας, όταν αποφασίζουμε για το εάν δικαιούστε εισόδημα SSI. Εάν είστε κάτω των 18 ετών, θα συμπεριλάβουμε μέρος του εισοδήματος και των πόρων των γονέων σας.

Και εάν είστε μη πολίτης κάτοικος των Η.Π.Α. μέσω αναδόχου, μπορεί να συμπεριλάβουμε το εισόδημα και τους πόρους

του αναδόχου σας. Εάν είστε φοιτητής, μέρος των μισθών ή υποτροφιών που λαμβάνετε **μπορεί να μην** προσμετρηθεί.

Εάν πάσχετε από αναπηρία αλλά εργάζεστε, η υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης **δεν** θα προσμετρήσει τους μισθούς που χρησιμοποιείτε για να πληρώσετε για αντικείμενα ή υπηρεσίες που σας βοηθούν στην εργασία σας. Για παράδειγμα, εάν χρειάζεστε μια αναπηρική πολυθρόνα, οι μισθοί που χρησιμοποιείτε για να πληρώσετε για την αναπηρική πολυθρόνα δεν προσμετρούνται ως εισόδημα όταν αποφασίζουμε για το εάν δικαιούστε SSI.

Επίσης, η υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης **δεν** προσμετράει οποιουδήποτε μισθούς που χρησιμοποιεί άτομο που πάσχει από τύφλωση για εργασιακές δαπάνες. Για παράδειγμα, εάν ένα άτομο που πάσχει από τύφλωση χρησιμοποιεί μισθούς για να πληρώσει για μετάβαση από και προς την εργασία του, οι μισθοί που χρησιμοποιούνται για το κόστος μετάβασης δεν προσμετρούνται ως εισόδημα.

Εάν πάσχετε από τύφλωση ή αναπηρία, μέρος του εισοδήματος που χρησιμοποιείτε (ή αποταμιεύετε) για εκπαίδευση ή για αγορά αντικειμένων για την εργασία σας **μπορεί να μην** προσμετρηθεί.

Πόροι (πράγματα που κατέχετε)

Οι πόροι που προσμετρούμε για ν' αποφασίσουμε εάν δικαιούστε SSI συμπεριλαμβάνουν ακίνητα, λογαριασμούς τραπεζών, μετρητά, μετοχές και ομόλογα.

Μπορεί να δικαιούστε να λάβετε SSI εάν οι πόροι σας δεν αξίζουν ποσό μεγαλύτερο από \$2.000. Ένα ζευγάρι μπορεί να δικαιούται SSI εάν οι πόροι του ζευγαριού δεν έχουν αξία μεγαλύτερη από \$3.000. Εάν κατέχετε περιουσιακά στοιχεία που προσπαθείτε να πουλήσετε, μπορεί να δικαιούστε SSI καθώς προσπαθείτε να τα πουλήσετε.

Η υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης στην απόφασή της εάν έχετε υπερβολικούς πόρους για να πιστοποιηθείτε για SSI δεν προσμετρά οτιδήποτε κατέχετε. Για παράδειγμα, δεν προσμετρούμε:

- Το σπίτι που ζείτε και το τεμάχιο γης στο οποίο βρίσκεται.
- Ασφαλιστήρια συμβόλαια ζωής με αξία κάλυψης \$1.500 ή λιγότερη.

- Το αυτοκίνητό σας (συνήθως).
- Τάφους για σας και τα μέλη της οικογένειάς σας και
- Έως \$1.500 σε κεφάλαια κηδείας για σας και έως \$1.500 σε κεφάλαια κηδείας για το/τη σύζυγό σας.

Άλλοι κανόνες που πρέπει να τηρηθούν

Για να λάβετε SSI, πρέπει να ζείτε στις Η.Π.Α. ή στις Βόρειες Νήσους Μαριάνα και να είστε πολίτης των Η.Π.Α. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μη πολίτες κάτοικοι μπορούν να δικαιούνται SSI.

Για περισσότερες πληροφορίες, ζητήστε την έκδοση *Συμπληρωματικό Εισόδημα Κοινωνικής Ασφάλισης (SSI) για μη πολίτες* (Αρ. έκδοσης 05-11051).

Εάν δικαιούστε παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης ή άλλες παροχές, μπορείτε να κάνετε αίτηση γι' αυτές. Μπορείτε να λάβετε SSI και άλλες παροχές εάν δικαιούστε και τις δύο.

Εάν ζείτε σε ιδρύματα συγκεκριμένου τύπου, μπορείτε να λάβετε SSI. Εάν ζείτε σε μια πόλη ή σε γηροκομείο της κομητείας, μεταβατική οικεία ή άλλο δημόσιο ίδρυμα, συνήθως δεν μπορείτε να λάβετε SSI. Αλλά υπάρχουν κάποιες εξαιρέσεις.

Εάν ζείτε σε κοινοτική κατοικία του δημοσίου που δεν εξυπηρετεί περισσότερα από 16 άτομα, μπορεί να λάβετε SSI.

Εάν μένετε σε δημόσιο ίδρυμα κυρίως για να παρακολουθείτε εγκεκριμένη εκπαίδευση ή επαγγελματική εκπαίδευση ώστε να μπορείτε να βρείτε εργασία, μπορεί να δικαιούστε SSI.

Εάν ζείτε σε δημόσιο καταφύγιο για αστέγους, μπορεί να δικαιούστε SSI.

Εάν ζείτε σε δημόσιο ή ιδιωτικό ίδρυμα και η Medicaid πληρώνει περισσότερο από το μισό ποσό του κόστους φροντίδας σας, μπορεί να λάβετε παροχή SSI μικρού ποσού.

Πώς να κάνετε αίτηση για SSI

Εάν κάνετε αίτηση για SSI, μπορείτε να συμπληρώσετε μεγάλο μέρος της αίτησής σας εάν επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.socialsecurity.gov. Μπορείτε να μας καλέσετε στον ατελή αριθμό **1-800-772-1213** και να ζητήσετε ραντεβού με εκπρόσωπο της Κοινωνικής Ασφάλισης.

Γονείς ή κηδεμόνες μπορούν συνήθως να κάνουν αίτηση για παιδιά που πάσχουν από τύφλωση ή αναπηρία με ηλικία κάτω των 18 ετών. Σε ορισμένες περιπτώσεις, τρίτα πρόσωπα μπορούν να κάνουν αίτηση για παιδιά.

Θα πρέπει να προσκομίσετε ορισμένα αντικείμενα όταν κάνετε αίτηση. Έστω κι αν δεν έχετε όλα αυτά που αναφέρονται παρακάτω, κάντε την αίτηση ούτως ή άλλως. Οι υπάλληλοι στο γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης μπορούν να σας βοηθήσουν να προσκομίσετε οτιδήποτε απαιτείται. Παρακαλούμε προσκομίστε:

- Την κάρτα Κοινωνικής Ασφάλισης ή έγγραφο με τον αριθμό Κοινωνικής σας Ασφάλισης.
- Το πιστοποιητικό γέννησής σας ή άλλη απόδειξη της ηλικίας σας.
- Πληροφορίες σχετικά με το σπίτι που μένετε, όπως την υποθήκη σας ή το ενοικιαστήριο συμβόλαιο και το όνομα του ιδιοκτήτη.
- Αποκόμματα μισθοδοσίας, βιβλιάρια τραπέζης, ασφαλιστήρια συμβόλαια, έγγραφα κεφαλαίων κηδείας και άλλες πληροφορίες σχετικά με το εισόδημά σας και τα πράγματα που κατέχετε.
- Τα ονόματα, διευθύνσεις και αριθμούς τηλεφώνων των γιατρών, νοσοκομείων και κλινικών στις οποίες έχετε νοσηλευτεί, εάν κάνετε αίτηση για SSI λόγω αναπηρίας ή τύφλωσης.
- Απόδειξη υπηκοότητας Η.Π.Α. ή νόμιμης παραμονής μη υπηκόου.

Πρέπει επίσης να προσκομίσετε το βιβλίο επιταγών σας ή άλλα έγγραφα που να δείχνουν την τράπεζα, το πιστωτικό ίδρυμα ή τον αριθμό λογαριασμού δανείου ώστε να μπορούμε να καταθέσουμε απ' ευθείας τις παροχές στο λογαριασμό σας. Οι απ' ευθείας καταθέσεις προστατεύουν τις παροχές σας από τυχόν απώλεια, κλοπή ή και καθυστέρηση στο ταχυδρομείο. Τα χρήματα είναι πάντα στην ώρα τους και έτοιμα προς χρήση χωρίς να χρειαστεί να πάτε στην τράπεζα.

Μια σημείωση για όσους πάσχουν από τύφλωση ή αναπηρία.

Εάν εργάζεστε, υπάρχουν ειδικοί κανόνες για βοήθειά σας. Μπορεί να είστε σε θέση να συνεχίσετε να λαμβάνετε παροχές SSI καθώς εργάζεστε. Καθώς κερδίζετε περισσότερα χρήματα, οι πληρωμές σας SSI μπορεί να μειωθούν ή να σταματήσουν, αλλά μπορεί να δικαιούστε τη διάτηρηση της κάλυψης Medicaid.

Μπορεί επίσης να έχετε τη δυνατότητα να εξοικονομήσετε χρήματα για ένα εργασιακό στόχο ή για εκπαιδευτικούς λόγους. Σ' αυτή την περίπτωση, τα χρήματα που εξοικονομείτε δεν θα μειώσουν το ποσό του SSI.

Άτομα που πάσχουν από τύφλωση ή από αναπηρία και που υποβάλλουν αίτηση για SSI μπορεί να λάβουν δωρεάν υπηρεσίες για βοήθεια στην εύρεση εργασίας. Αυτές οι υπηρεσίες μπορεί να συμπεριλαμβάνουν συμβουλευτική, επαγγελματική εκπαίδευση και βοήθεια στην ανεύρεση εργασίας.

Μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες από τη δημοσίευση *Εργασία κατά την περίοδο αναπηρίας—Πώς μπορούμε να βοηθήσουμε* (Αρ. έκδοσης 05-10095-GR).

Δικαίωμα έφεσης

Εάν διαφωνείτε με απόφαση που έχει ληφθεί για αίτησή σας, μπορείτε να υποβάλετε έφεση. Τα βήματα που πρέπει να πάρετε εξηγούνται στο έντυπο *Your Right To Question A Decision Made On Your Supplemental Security Income (SSI) Claim (Το δικαίωμα να αμφισβητήσετε μια απόφαση για σας Συμπληρωματικό εισόδημα Κοινωνικής Ασφάλισης (SSI)*, Αρ. έκδοσης 05-11008).

Έχετε το δικαίωμα να εκπροσωπηθείτε από δικηγόρο ή άλλο αρμόδιο πρόσωπο της επιλογής σας. Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στο έντυπο *Το Δικαίωμά σας Για Εκπροσώπηση* (Αρ. έκδοσης 05-10075-GR).

Μπορεί να έχετε τη δυνατότητα να λάβετε πρόσθετη βοήθεια

Εάν λαμβάνετε SSI, θα είστε επίσης σε θέση να λάβετε βοήθεια από την πολιτεία ή την κομητεία σας. Για παράδειγμα, μπορεί να είστε σε θέση να λάβετε Medicaid, κουπόνια τροφίμων ή άλλες κοινωνικές υπηρεσίες. Καλέστε το τοπικό σας τμήμα κοινωνικών υπηρεσιών ή το γραφείο δημόσιας αρωγής (welfare) για πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες που διατίθενται στην κοινότητά σας.

Κουπόνια τροφίμων

Εάν όλα τα άτομα που μένουν στο σπίτι σας έχουν εγγραφεί για SSI ή λαμβάνουν SSI, η υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης θα σας βοηθήσει να συμπληρώσετε την αίτηση κουπονιών τροφίμων.

Εάν δεν ζείτε σε σπίτι στο οποίο έχουν όλοι εγγραφεί για SSI ή λαμβάνουν SSI, πρέπει να μεταβείτε στο τοπικό σας γραφείο κουπονιών τροφίμων για να λάβετε κουπόνια τροφίμων. Μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά στο έντυπο *Food Stamps And Other Nutrition Programs (Κουπόνια τροφίμων και άλλα προγράμματα διατροφής*, Αρ. έκδοσης 05-10100).

Medicaid

Όταν λάβετε SSI, μπορεί επίσης να λάβετε την υπηρεσία Medicaid, η οποία σας βοηθά στην πληρωμή γιατρών και λογαριασμών νοσοκομείων. Το τοπικό σας γραφείο κοινωνικής πρόνοιας (welfare) ή ιατρικής βοήθειας μπορεί να σας δώσει πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία Medicaid.

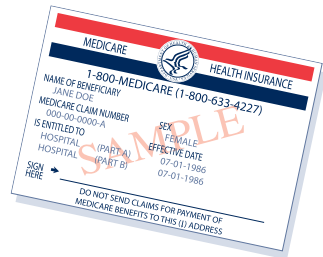
Βοήθεια πληρωμής για την υπηρεσία Medicaid

Εάν λαμβάνετε Medicare και έχετε χαμηλό εισόδημα και ελάχιστους πόρους, η πολιτεία σας μπορεί να πληρώσει τα ασφάλιστρα της υπηρεσίας Medicare και σε ορισμένες περιπτώσεις, άλλα έξοδα Medicare όπως εκπιπτόμενα ποσά και συνασφάλιση. Μόνο η πολιτεία σας μπορεί να αποφασίσει εάν δικαιούστε αυτές τις παροχές. Για να διαπιστώσετε εάν τις δικαιούστε, επικοινωνήστε με την κατάλληλη υπηρεσία της πολιτείας σας ή το τοπικό γραφείο κοινωνικής αλληλεγγύης (welfare) ή με την υπηρεσία Medicaid. Μπορείτε να λάβετε

περισσότερες πληροφορίες σχετικά μ' αυτά τα προγράμματα από τα Κέντρα Υπηρεσιών Medicare και Medicaid (CMS) μέσω κλήσης στον χωρίς χρέωση αριθμό της Medicare **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**. Εάν πάσχετε από κώφωση ή έχετε δυσκολίες ακοής, μπορείτε να καλέσετε τον αριθμό TTY **1-877-486-2048**.

Μπορεί επίσης να δικαιούστε πρόσθετη βοήθεια για την πληρωμή ετήσιων εκπιπτόμενων ποσών, μηνιαίων ασφαλιστρών και πληρωμών συμμετοχής συνταγογραφημένων φαρμάκων που σχετίζονται με το πρόγραμμα συνταγογραφημένων φαρμάκων Medicare (Part D—Μέρος Δ). Μπορεί να δικαιούστε πρόσθετη βοήθεια εάν έχετε περιορισμένο εισόδημα (σε επίπεδα «ορίου φτώχειας» σε ομοσπονδιακό επίπεδο) και περιορισμένους πόρους. Αυτά τα όρια εισοδήματος και πόρων αλλάζουν κάθε χρόνο και δεν είναι τα ίδια με το πρόσθετο εισόδημα κοινωνικής ασφάλισης (SSI) και τα όρια πόρων. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης για τα ποσά που ισχύουν.

Εάν έχετε Medicaid με κάλυψη συνταγογραφημένων φαρμάκων και Medicare, Medicare και SSI, ή εάν η πολιτεία σας πληρώνει τα ασφάλιστρα του Medicare, θα λάβετε αυτόματα την πρόσθετη βοήθεια και δεν χρειάζεται να υποβάλετε οποιαδήποτε αίτηση.



Μπορεί να δικαιούστε παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης

Εάν έχετε εργαστεί και πληρώσει για αρκετό διάστημα τους φόρους Κοινωνικής Ασφάλισης, μπορείτε να εξακολουθείτε να δικαιούστε παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης καθώς λαμβάνετε SSI. Συνταξιοδοτικές παροχές μπορούν να πληρωθούν σε άτομα ηλικίας 62 ετών ή άνω και στις οικογένειές τους. Οι παροχές αναπηρίας παρέχονται σε άτομα με αναπηρία και τις οικογένειές τους. Οι παροχές επιβίωσης παρέχονται στις οικογένειες των εργαζομένων που έχουν πεθάνει. Εάν πιστεύετε ότι μπορεί να δικαιούστε παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης, καλέστε μας για να κλείσετε ένα ραντεβού για να μιλήσετε με κάποιο εκπρόσωπο της υπηρεσίας Κοινωνικής Ασφάλισης.

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-11000-GR
Supplemental Security Income (SSI) (Greek)
June 2007